

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Komisija</b>	
2006/C 243/01	Euro maiņas kurss .....	1
2006/C 243/02	Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. marta Direktīvas 2001/16/EK īstenošanu par Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību īstenošanu <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 243/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4338 — Cinven-Warburg Pincus/Casema-Multikabel) <sup>(1)</sup> .....	3
2006/C 243/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4310 — Phelps Dodge/INCO) <sup>(1)</sup> .....	3
2006/C 243/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4307 — Toyota Tsusho/T.T. Holding/JV) <sup>(1)</sup> .....	4
2006/C 243/06	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4331 — Arcelor/Bamesa/Bamesa Otel) <sup>(1)</sup> .....	4
2006/C 243/07	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/ENERG.IT) <sup>(1)</sup> .....	5

## I

(Informācija)

## KOMISIJA

Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2006. gada 9. oktobris

(2006/C 243/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2603	SIT	Slovēnijas tolērs	239,60
JPY	Japānas jēna	150,09	SKK	Slovākijas krona	37,082
DKK	Dānijas krona	7,4566	TRY	Turcijas lira	1,8924
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,67560	AUD	Austrālijas dolārs	1,6927
SEK	Zviedrijas krona	9,2800	CAD	Kanādas dolārs	1,4154
CHF	Šveices franks	1,5890	HKD	Hongkongas dolārs	9,8169
ISK	Islandes krona	86,49	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9160
NOK	Norvēģijas krona	8,4200	SGD	Singapūras dolārs	2,0040
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvietkorejas vons	1 214,74
CYP	Kipras mārciņa	0,5767	ZAR	Dienvietāfrikas rands	9,8614
CZK	Čehijas krona	28,192	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,9557
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,4145
HUF	Ungārijas forints	272,03	IDR	Indonēzijas rūpija	11 630,05
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,6568
LVL	Latvijas lats	0,6961	PHP	Filipīnu peso	63,198
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	33,8750
PLN	Polijas zlots	3,9208	THB	Taizemes bats	47,356
RON	Rumānijas leja	3,5074			

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. marta Direktīvas 2001/16/EK īstenošanu par Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību īstenošanu**

(2006/C 243/02)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

*(Saskaņoto standartu nosaukumu un numuru publicēšana saskaņā ar direktīvu)*

ESO <sup>(1)</sup>	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN 13715:2006 Dzelzceļa aprīkojums — Riteņpāri un ratiņi — Riteņi — Aploka profils	—	
CEN	EN 14531-1:2005 Dzelzceļa aprīkojums — Dzelzceļa aprīkojums — Ātruma samazināšanas, bremzēšanas ceļa un bremžu fiksācijas aprēķina metodes — 1 daļa: Vispārīgie algoritmi	—	
CEN	EN 14535-1:2005 Dzelzceļa aprīkojums — Dzelzceļa ritošā sastāva bremžu diski — 1.daļa: Uz dzenošās vārpstas vai ass uzpresēti vai sasildītā stāvoklī uzmontēti bremžu diski, izmēri un kvalitātes prasības	—	
CEN	EN 14601:2005 Dzelzceļa aprīkojums — Taisnie un leņķveida gala krāni bremžu un galvenā rezervuāra maģistrālēm	—	

<sup>(1)</sup> ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme Parasti atbilstības prezumpcijas beigu datums ir atsaukšanas datums ("dow" — *date of withdrawal*), ko noteikusi Eiropas Standartizācijas organizācija, bet standartu lietotājiem jāievēro, ka dažos izņēmuma gadījumos var būt citādi.
3. piezīme Grozījumu gadījumā atsauces standarta numurs ir EN CCCC:YYYY, iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, un attiecīgie jaunie grozījumi. Aizstātais standarts (3. aile) ir attiecīgi EN CCCC:YYYY un tā iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, bet bez jaunā grozījuma. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

*Piezīme:*

- Informāciju, kas attiecas uz standartu pieejamību, var iegūt no Eiropas standartizācijas organizācijām vai no valstu standartizācijas organizācijām, kuru saraksts ir pievienots pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/34/EK <sup>(1)</sup>, kas grozīta ar Direktīvu 98/48/EK <sup>(2)</sup>.
- Atsauces numuru publikācija "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" nenozīmē, ka standarti ir pieejami visās Kopienas valodās.
- Ar šo sarakstu aizstāj visus iepriekšējos sarakstus, kas publicēti "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī". Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

Sīkāka informācija par saskaņotajiem standartiem *Internet* tīklā ir atrodama adresē

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

<sup>(1)</sup> OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp..

<sup>(2)</sup> OV L 217, 5.8.1998., 18. lpp..

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4338 — Cinven-Warburg Pincus/Casema-Multikabel)**

(2006/C 243/03)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2006. gada 6. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4338. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4310 — Phelps Dodge/INCO)**

(2006/C 243/04)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2006. gada 6. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4310. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4307 — Toyota Tsusho/T.T. Holding/JV)**

(2006/C 243/05)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2006. gada 6. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4307. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4331 — Arcelor/Bamesa/Bamesa Otel)**

(2006/C 243/06)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2006. gada 8. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4331. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/ENERG.IT)**

(2006/C 243/07)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2006. gada 17. augustā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4266. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-